

## **2015, Hope and Trust**

**“If we look at what have been achieved,  
we will find that many of the national projects  
are in process with maintaining specific timetable,  
on the top of which is the new Suez Canal”**

We bid farewell to a year witnessed quick following events, victories and defeats were occurred during this year. Emerged in the arena, heroes and villains who appeared with difference in orientation and content and with excess in names and attributes.

The past year confirmed Egypt's strong return to the international and local arena and increasing the patriotism which wasn't questionable at any time, where it remained in the conscience of the Egyptians and strongly was confirmed by achieving the most prominent entitlements which are, constitution adoption and conducting presidential elections which stresses the trust in the roadmap which is swiftly moving towards the full achievement.

Entrusting the government with new assignments in the light of recent development will increase the trust of the general orientation of the state. These assignments are additional burden in association with spending, but has a realized profit regarding revenues, and such things are clear to everyone.

Despite of the obstacles the Egyptian economy faced and the burdens suffered during 2014, which strongly alarmed that the Egyptian economy will suffer slowdown and recession. However, it shortly recovered and we found that the foreign exchange reserves are coherent and represent acceptable defensive line.

If we look at what have been achieved during the few past months, we will find that many of the national projects are in process with maintaining specific timetable, on the top of which are the new Suez Canal around which all Egyptian were gathered by contributing through collecting 64 billion Egyptian Pound in one week.

It was collected from all classes in an epic praised by IMF and Bloomberg Foundation as an unprecedented phenomenon. And many of housing projects, land reclamation, road construction, a comprehensive plan announced by the government for administrative reform and facing the subsidy issue, in particular energy subsidy, oil products and finally facing the corruption of Egypt's bread and food commodities. With courage and practical way, the subsidy was given to the needy and rationalization of more than 30% of the subsidy cost. This indicates that the Economy is getting better. The economy includes training, rehabilitation, operation, unemployment limitation, raising the standard of living of manpower and also the social responsibility incurred by the industry and production sector.

I can refer here to the famous Hadith, a strong believer is better and to Allah than a weak believer. Its explicit meaning and my point of view indicate that it is the economic force to individual, institution and the state, to give-and-take, production and economy, to generate surpluses to be re-dumped for the interest of the individual, institution and community and according to this, a strong believer is better than a weak believer regarding for the interest of his nation to become valuable among countries and to catch up with progress before the direction and times are lost.

We are waiting for a new year hoping that it will bring all good to Egyptians and aspire that Egypt will return to its position of the world tourism map, flow of investments, creating job opportunities and correcting the labor march which put Egypt in the position of partnership and equity with the European community and the rest of the world without violating Egyptian Arab cohesion. Signs of such cohesion

started to complete its strength elements making Arab in a better position before the world.

We are not far from the reality in our ambitions which look forward to carry out the following achievements in the near future not later than one year:

- 1- Inauguration of the new Suez Canal and consequently, developing the Suez Canal axis and starting many of industrial and mining projects which will make Canal area attracting foreign investments.
- 2- Hold the international economic conference in Sharm El-Sheikh and attracting more local and foreign investments, especially in the field of electricity and infrastructure which will be an economic leap restoring stability to Egypt's economy.
- 3- Crowning the roadmap set by the Egyptians on past July 3, by conducting parliamentary elections and starting new phase of political stability.
- 4- Commencement of carrying out the national project to convert Egypt into global logistics center of grains and yields in New Damietta Port which makes Egypt large international axis for circulating, storing and trading of grains and food commodities, which will contribute in supplying the needs of the local market and securing the strategic reserves of these goods and providing the local market with them.
- 5- Executing the electrical interconnection project between Egypt and Saudi Arabia and to involve coal in energy-intensive industries such as cement, fertilizers and steel which hopefully will end the energy crisis.
- 6- With big sacrifices made by policemen and army forces, the new year would be a year of defeating terrorism in Egypt, especially in the beloved Sinai.
- 7- Egypt was elected as non-permanent Security Council member.
- 8- Establishing the biggest world trade and entertainment city for tourism and shopping to be the beginning for building Sinai and to be in line with Suez Canal axis.

Last but not least, no voice to be raised over the voice of the battle. Our battle is a battle of production, development, sufficiency in production and equity in distribution of job opportunities and national wealth elements, so it is the battle of honor for all Egyptian, people with dignity and proud of its power, pioneering and nationality.

**Dr. Eng. Nader Riad**

**Dr. Ingenieur: Nader Riad**

**Das Jahr 2015 zwischen der Realität und der Gewissheit.**

**„ Wenn wir uns die Realität der Situation beobachten, finden wir eine Anzahl von den nationalen Projekten, die unter Beibehaltung eines engagierten Zeitplans in Kraft getreten werden. Auf deren Spitze steht das Projekt von dem neuen Suezkanal.“**

Hier verabschieden wir uns gleich von einem Jahr, das mit der Schnelligkeit der Vorkommnisse und Jagd-Events gekennzeichnet ist. In diesem Jahr wurden Siege und Niederlagen eingeschrieben. Auf der Bildfläche erschienen die Besitzer von Heldentums und die Besitzer von Fehler und Irrtümer, die mit der Unterschiedlichkeit in der Orientierung und dem Inhalt und mit dem Übermaß in den Benennungen und Bezeichnungen aufgetreten werden.

Die Realität des vergänglichen Jahres versichert die starke Rückkehr von Ägypten auf die Regionale und internationale Arena und versichert auch die Steigerung des nationalen Gefühls, das nicht in einem Moment der Zeiten zweifelhaft war. Denn dieses Gefühl war schon existiert im Gewissen des ägyptischen Volks und erwies seinen Erfolg sehr stark bei der Fertigstellung der zwei wichtigsten Ansprüche, die in der Annahme der Verfassung und in der Abhaltung von Wahlen vertreten werden, was sich die Klarheit der Vertrautheit im Programm der Roadmap feststellte, das sich zu der vollen Leistung mit schnellen Fortschritte entwickelt.

Es ist kein Geheimnis, dass sich die Aufforderung der Regierung mit neuen Aufgaben während der auf die Szene erschienen Neuigkeiten die Vertrautheit an der allgemeinen Richtung des Staates vermehrt. Denn diese

Aufforderungen bilden eine zusätzliche Belastung auf der Ausgabenseite aber Sie haben einen wirklichen Vorteil auf der Gewinnseite und diese Sachen sind natürlich für alle klar und bekannt.

Obwohl die ägyptische Wirtschaft unter Einschränkungen und raue Gewässer und Stürme vom Jahr 2014 litt, die vor der großen Gefahr warnten, dass die ägyptische Wirtschaft in einem drastischen Kreis von der Verlangsamung und von der Rezession. Aber bald begann sich die Wirtschaft zu verbessern und fanden wir die Stabilität in der fremden Barreserve, die eine akzeptable Verteidigungslinie bildete.

Wenn wir uns die Realität der Situation durch das beobachten, was in den wenigen vergänglichen Monaten geleistet wird, dann finden wir eine Anzahl von den nationalen Projekten, die unter Beibehaltung eines engagierten Zeitplans in Kraft getreten werden. Auf deren Spitze steht das Projekt von dem neuen Suezkanal, welches von den Ägyptern durch die Teilnahme an der Versammlung von 64 Milliarden Pfund in einer Woche von allen Volksschichten umgeben und finanziert wurde. Das passierte in einem Epos, das von internationalen Währungsfonds und Bloomberg-Stiftung als einmaliges Phänomen gelobt wird. Sowie auch eine Anzahl von Projekten der Landgewinnung und Straßenbau. Sowie auch ein Gesamtplan, der die Regierung für die Verwaltungsreform und die Behandlung der Frage der Unterstützung besonders die Unterstützung der Energie- und Erdölprodukte und schließlich die Konfrontation gegen die Korruption des Systems von Laib Brot und Versorgungswaren angekündigt hatte.

Durch den Mut und eine wissenschaftliche Weise wurde die Unterstützung für die Bedürftigen erreicht und mehr als 30% der Unterstützungskosten rationalisiert. Das stellt fest, dass sich die Wirtschaftliche Akte zu dem Bestens bewegt. Diese Akte enthält in deren Teilen die Ausbildung,

die Qualifizierung, die Anstellung und der Abbau der Arbeitslosigkeit und die Erhöhung des Lebensstandards von den arbeitenden und produzierenden Kräften, sowie die gesellschaftliche Verantwortung, die der Industrie- und Produktionssektor trägt.

Ich lasse mich in diesem Bereich mit dem berühmten Spruch erkennen, dass der starke Gläubige noch besser als der schwache Gläubige ist. Denn seine Bedeutung stellt nach dem wörtlichen Sinn und nach meiner persönlichen Ansicht fest, dass dieser Spruch als die wirtschaftliche Kraft für das Individuum, das Unternehmen und den Staat beim Geben und Nehmen und bei der Produktion und der Wirtschaft gilt, um eine Fülle von Überschüsse für den Wohl des Individuums, des Unternehmens und der Gesellschaft zu erzeugen. Deshalb wird der starke Gläubige noch besser als der schwache Gläubige für den Nutz seiner Nation, um sie zwischen den Ländern ehrwürdig zu werden und sich mit dem Fortschritt zu treffen, bevor sie den Kompass und die Orientierung verliert und von ihr die Entfernungen und die zeitlichen Epochen verschwendet.

Da wir ein neues Jahr empfangen, in dem wir uns wünschen, das Gute für Ägypten und seine Einwohner mit allen ihrer Bestrebungen zu bringen. Wir hoffen, dass Ägypten zu seiner Stelle auf die Karte des internationalen Tourismus zurückkommen wird. Wir sehnen nach der Ausgießung der Investments und nach der Schaffung neuer Arbeitsplätze. wir sehnen auch nach der Richtigstellung des arbeitenden Marsches, um Ägypten in der Lage der Partnerschaft und der Ebenbürtigkeit mit der europäischen Gesellschaft und die ganze Welt und deren Osten und Westen zu stellen, ohne den arabischen ägyptischen Zusammenhalt zu beschädigen, der seine gute Nachrichten angefangen hatte, die Elemente ihrer Stärke zu integrieren, um die Araber in einer besseren Lage vor der Welt zu stellen.

Vielleicht werden wir nicht so weit von der Realität in unserer Ambitionen bewegen, die zur Verwirklichung der folgenden Leistungen in der nahen Zukunft, die nicht ein Jahr und einigen Monaten überschreitet, zielen werden:

- 1- Die Eröffnung von dem neuen Suezkanal und die verbundene Entwicklung der Kanalachse. Sowie auch der Start mit vielen industriellen Projekten und Bergbauprojekten, was die Kanalzone zu einer attraktiven Zone für die ausländischen Investitionen bringen wird.
- 2- Das Stattfinden der Wirtschaftskonferenz in Scharm-Elscheich und die Anziehung von vielen arabischen und ausländischen Investitionen besonders in Bereiche der Elektrizität und der Infrastruktur, was einen wirtschaftlichen Sprung bilden wird, der die Balance zur ägyptischen Wirtschaft wiederbringen wird.
- 3- Das Bekrönen der Roadmap, die das Volk am vergangenen 3. Juli bestimmt hatte, mit der Durchführung von den parlamentarischen Wahlen und mit dem Beginn einer neuen Phase von der politischen Stabilität.
- 4- Der Beginn mit der Verwirklichung des nationalen Projekts, um Ägypten zu einem weltlichen logistischen Zentrum für Getreide auf den neuen Hafen von Damietta zu bringen, was Ägypten eine große internationale Achse für das Handel und die Lagerung von Getreide machen wird. Das hilft dabei zur Bereitstellung von lokalen Marktbedürfnisse und zur Versicherung der strategischen Reserve für diese Waren und zur Lieferung von diesen Waren zu den umgebenen regionalen Märkten.
- 5- Erledigungdes Projekts von der elektrischen Verbindung zwischen Ägypten und Saudi-Arabien, mit der Einführung von Kohle in den energieintensiven Industrien wie der Zement, die Düngemittel und das Eisen, was sich die Hoffnung in der Beendigung der Energiekrise widerspiegeln wird.

- 6- Unter der großen Opfer der Männer von dem Militär und der Polizei wird das neue Jahr ein Jahre der Entleerung des schlimmen Terrorismus weit weg von Ägypten und insbesondere weit von liebenden Sinai sein.
- 7- Die Auswahl von Ägypten als nichtständiges Mitglied im Sicherheitsrat.
- 8- Der Beginn mit der Errichtung von der größten internationalen kommerziellen Unterhaltungsstadt für Tourismus und Shopping in Ismäilia, um einen Beginn zur Kultivierung von Sinai und einen Fortschritt mit der Begleitung des Projekts von der Suezkanalachse zu werden.

Zuletzt aber nicht das Ende, es gibt keine Stimme, die noch lauter als die Stimme des Kampfs ist. Unser Kampf ist doch der Kampf von der Produktion, der Entwicklung, zur Genüge in der Produktion und von der Gerechtigkeit bei der Verteilung von Arbeitschancen und Elemente des Volksvermögens. Deswegen gilt dieser Kampf als der Kampf der Würdigkeit für das ganze Volk. ein Volk, das auf seine Fähigkeit, seine Führung und auf seinen Patriotismus stolz ist.

**Der Verfasser des Artikels:**

**Der Verbandschef der ägyptischen europäischen Geschäftsorganisationen**